

SGS

SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-05

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49066/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
111273/05/2017	Oczyszczalnia Chelmiec Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito-piaskownik	Odpad	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111273/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-05	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Environment, Health & Safety - Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacja:			
Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łeżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Piła 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Łeżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49066/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości _(NDS)
				111273/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	25,8	±5,2	PS	BS	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	4,98	±1,50	PS	BS	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	BS	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,11	±0,04	PS	BS	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,011	±0,004	PS	BS	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	4,07	±1,23	PS	BS	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	450	±113	PS	BS	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	281	±71	PS	BS	≤ 20000
Fluorki (F ⁻)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	BS	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	11215	±2243	PS	BS	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stale związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	20500	±5125	PS	BS	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2011 w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4482500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49066/06/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-05

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49068/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
111275/05/2017	Oczyszczalnia Mała Wieś Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito-piaskownik	Odpad	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111275/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-05	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. | Environment, Health & Safety, Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3 | 01-248 Warszawa

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działkowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49068/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne (NDS) wartości
				111275/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	24,0	±4,8	PS	BS	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	3,43	±1,03	PS	BS	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	BS	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Ółów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	1,69	±0,51	PS	BS	≤ 50
Chlorki (Cl ⁻)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	280	±70	PS	BS	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	125	±32	PS	BS	≤ 20000
Fluorki (F ⁻)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	BS	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	7263	±1453	PS	BS	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stale związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	17250	±4313	PS	BS	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 201 w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277/).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49068/06/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.

SGS

SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-05

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49069/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
111277/05/2017	Oczyszczalnia Wielogłowy Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito-piaskownik	Odpad	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111277/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-05	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety - Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacja:			
Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łezajsk	37-300, Wierzawice 87a	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Pila 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Łezajsk 37-300, Wierzawice 87a

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49069/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce w/wk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości _(NDS)
				111277/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	22,8	±4,6	PS	BS	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	4,46	±1,34	PS	BS	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	BS	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,13	±0,04	PS	BS	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	3,63	±1,09	PS	BS	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	127	±32	PS	BS	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	210	±53	PS	BS	≤ 20000
Fluorki (F ⁻)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	BS	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	9210	±1842	PS	BS	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	23750	±5938	PS	BS	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2017 w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach/Dz. U. 2015, poz. 1277).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49069/06/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-05

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49070/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
111278/05/2017	Oczyszczalnia Piątkowa Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito	Odpad	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111278/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-05	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-it-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety, Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49070/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne (NDS) wartości
				111278/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	17,7	±3,6	PS	BS	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	12,6	±3,8	PS	BS	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	BS	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,12	±0,04	PS	BS	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	BS	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	BS	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,019	±0,006	PS	BS	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	8,43	±2,53	PS	BS	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	363	±91	PS	BS	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	320	±80	PS	BS	≤ 20000
Fluorki (F ⁻)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	BS	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	9155	±1831	PS	BS	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stale związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	30600	±7650	PS	BS	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2017 sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277/).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/49070/06/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.
s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- **Koniec dokumentu** -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-05

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/48937/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
111274/05/2017	Oczyszczalnia Mała Wieś Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito pionowe		Odpad
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111274/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-01	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Original potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o. o.
Environment, Health & Safety, Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	tf +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łęzajsk	37-300, Wierzawice 87A	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B.	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęzajsk	37-300, Wierzawice 87A

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/48937/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne (NDS) wartości
				111274/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	38,2	±7,7	PS	MW	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	1,17	±0,36	PS	MW	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	MW	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,23	±0,07	PS	MW	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	1,98	±0,60	PS	MW	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	225	±57	PS	MW	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	271	±68	PS	MW	≤ 20000
Fluorki (F ⁻)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	MW	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	6810	±1362	PS	MW	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	11800	±2950	PS	MW	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2011 r. w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/48937/06/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-05-31

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47941/05/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
111276/05/2017	Oczyszczalnia Wielogłowy Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito pionowe	Odpad	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111276/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-05-31	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek
Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa
Environment, Health & Safety - Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacje:
 Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500 f +48 32 447 2072
 Poznań 61-655, Gronowa 81 t +48 32 449 2500 t/f +48 61 820 4031
 Wrocław 54-424, Muchoborska 18 t +48 32 449 2500 f +48 71 358 7562
 Łezajsk 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500 f +48 17 241 1391
 Szczecin 70-661, Gdanska 16 B t +48 91 421 3517 f +48 91 421 3517

Laboratoria:
 Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
 Piła 64-920, Na Leszkowie 4
 Działdowo 13-200, Hallera 35
 Łezajsk 37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47941/05/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości ^(NDS)
				111276/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	69,4	±13,9	PS	MW	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,68	±0,21	PS	MW	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	MW	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,38	±0,12	PS	MW	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,72	±0,22	PS	MW	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	293	±74	PS	MW	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	436	±109	PS	MW	≤ 20000
Fluorki (F)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	MW	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	10590	±2118	PS	MW	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	20800	±5200	PS	MW	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2015 r. w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277/).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja //lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47941/05/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- **Koniec dokumentu** -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-05-31

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47938/05/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
111272/05/2017	Oczyszczalnia Chelmiec Odpad o kodzie 19 08 01 (Skratki) - Sito pionowe		Odpad
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111272/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-05-31	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Original potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. | Environment, Health & Safety | Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3 | 01-248 Warszawa

Lokalizacja:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47938/05/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości ^(NDS)
				111272/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	31,0	±6,2	PS	MW	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	1,34	±0,41	PS	MW	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	MW	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,20	±0,06	PS	MW	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,50	±0,15	PS	MW	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	308	±77	PS	MW	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	246	±62	PS	MW	≤ 20000
Fluorki (F ⁻)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	MW	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	15740	±3148	PS	MW	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	27550	±6888	PS	MW	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2011 r. w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach/Dz. U. 2015, poz. 1277).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47938/05/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-05-31

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47942/05/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
111281/05/2017	Oczyszczalnia Wielogłowy Odpad o kodzie 19 08 02 (zawartość piaskownika) - Sito pionowe		Odpad
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111281/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-05-31	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginal potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
Environment, Health & Safety - laboratorium Środowiskowe
01-248 Warszawa

Lokalizacja:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500 f +48 32 447 2072
Poznań 61-655, Gronowa 81 t +48 32 449 2500 t/f +48 61 820 4031
Wrocław 54-424, Muchoborska 18 t +48 32 449 2500 f +48 71 358 7562
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500 f +48 17 241 1391
Szczecin 70-661, Gdanska 16 B t +48 91 421 3517 f +48 91 421 3517

Laboratoria:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Pila 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-208, Hallera 35
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47942/05/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości ^(NDS)
				111281/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	59,6	±12,0	PS	MW	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,57	±0,18	PS	MW	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	MW	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,12	±0,04	PS	MW	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,50	-	PS	MW	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	81,1	±20,3	PS	MW	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	2961	±741	PS	MW	≤ 20000
Fluorki (F)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	MW	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	1610	±322	PS	MW	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	10150	±2538	PS	MW	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2017 r. w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277/).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47942/05/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-05-31

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47940/05/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
111280/05/2017	Oczyszczalnia Mała Wieś Odpad o kodzie 19 08 02 (zawartość piaskownika) - Sito-piaskownik		Odpad
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111280/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-05-31	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa
ul. Jana Kazimierza 3

Environment, Health & Safety - Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 91	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łezajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Prha	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łezajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl-sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47940/05/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości ^(NDS)
				111280/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	60,1	±12,1	PS	MW	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,51	±0,16	PS	MW	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	MW	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,11	±0,04	PS	MW	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,50	-	PS	MW	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 25,0	-	PS	MW	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	3105	±777	PS	MW	≤ 20000
Fluorki (F)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	MW	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	2220	±444	PS	MW	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	10600	±2650	PS	MW	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2017 r. w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach/Dz. U. 2015, poz. 1277).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47940/05/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-05-31

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47937/05/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
111279/05/2017	Oczyszczalnia Chelmiec Odpad o kodzie 19 08 02 (zawartość piaskownika) - Sito-piaskownik		Odpad
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111279/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	KJ-I-5.7-11 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-05-31	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Original potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Environment, Health & Safety, Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	51-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łęka	37-300, Wierzawice 374	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gołomska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęka	37-300, Wierzawice 374

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47937/05/2017

Oznaczany parametr	Jednostka		Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne graniczne wartości ^(NDS)
				111279/05/2017				
Sucha masa	%		PN-EN 14346:2011 (A)	97,6	±19,6	PS	MW	-
Arsen (As)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 2
Bar (Ba)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,50	-	PS	MW	≤ 100
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 1
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,14	±0,05	PS	MW	≤ 50
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-170; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 0,005	-	PS	MW	≤ 0,2
Molibden (Mo)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,11	±0,04	PS	MW	≤ 10
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 10
Antymon (Sb)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	0,012	±0,004	PS	MW	≤ 0,7
Selen (Se)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,010	-	PS	MW	≤ 0,5
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 17294-2:2016-11; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	< 0,50	-	PS	MW	≤ 50
Chlorki (Cl)	mg/kg	s.m.	PN-EN ISO 15682:2004; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 25,0	-	PS	MW	≤ 15000
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/kg	s.m.	ISO 22743:2006; PN-EN 12457-4:2006 (A)	1649	±413	PS	MW	≤ 20000
Fluorki (F)	mg/kg	s.m.	KJ-I-5.4-257; PN-EN 12457-4:2006 (A)	< 5,00	-	PS	MW	≤ 150
Rozpuszczony węgiel organiczny (RWO)	mg/kg	s.m.	PN-EN 1484:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	74,0	±14,8	PS	MW	≤ 800
Substancje rozpuszczone (Stałe związki rozpuszczone)	mg/kg	s.m.	APHA Standard Method 2540 C:1999; PN-EN 12457-4:2006 (A)	3780	±945	PS	MW	≤ 60000

Preparatykę próbek pod kątem wykonania badań parametrów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu (Dz.U. 2015, poz. 1277) przeprowadzono zgodnie z wytycznymi wskazanymi w załącznikach tego rozporządzenia. Badania parametrów podstawowych (graniczne wartości wymywania) wykonano zgodnie z testem podstawowym - ciecz/faza stała = 10 l/kg.

NDS - Dopuszczalne graniczne wartości dla odpadów składowanych na składowisku odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne (Załącznik nr 3 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 16 lipca 2011 w sprawie dopuszczania odpadów do składowania na składowiskach /Dz. U. 2015, poz. 1277/).

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
KJ-I-5.7-11 (A)	Procedura badawcza wersja 06 z dnia 20.01.2015
KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-170	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2015
KJ-I-5.4-257	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 26.01.2015

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/47937/05/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

SGS

SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-08

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/50363/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
111284/05/2017	Oczyszczalnia Wielogłowy Ustabilizowane komunalne osady ściekowe 19 08 05 - Kontener		Osad ściekowy
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111284/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-07	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek
Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Original potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Environment, Health & Safety | Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Oziałdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/50363/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki badań		Autoryzował	
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Niepewność rozszerzona		
pH	-	PN-EN 12176:2004 (A)	PS	Ustabilizowane komunalne osady ściekowe 19 08 05 - Kontener 111284/05/2017	7,0	±0,3	BS
Sucha masa	%	PN-EN 12880:2004 (A)	PS		15,6	±3,2	BS
Substancja organiczna	%	s.m PN-EN 12879:2004 (A)	PS		73,0	±14,6	BS
Fosfor ogólny	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		2,02	±0,41	BS
Wapń (Ca)	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		1,56	±0,32	BS
Magnez (Mg)	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		0,56	±0,12	BS
Zawartość azotu amonowego	%	s.m PN-EN 14671:2007 (A),(NR)	PS		0,14	±0,05	BS
Zawartość azotu ogólnego	%	s.m KJ-I-5.4-179 (A),(NR)	PS		7,66	±1,54	BS
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		< 0,25	-	BS
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		75,0	±15,0	BS
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		15,8	±3,2	BS
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		8,20	±1,64	BS
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		627	±126	BS
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m KJ-I-5.4-36 (A),(NR)	PS		0,14	±0,03	BS
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS		19,1	±3,9	BS
Obecność specyficznego DNA Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	KJ-I-5.4-63M (A),(NR)	PS		nie stwierdzono	-	BS
Obecność Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PN-EN ISO 6579:2003+AC:2014-11 (A)	PS		nie badano	-	BS
Liczba Ascaris sp., Trichuris sp., Toxocara sp.	Liczba/kg	s.m KJ-I-5.4-59M (A)	PS		0	-	BS

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-179	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2017
KJ-I-5.4-36	Procedura Badawcza wersja 05 z dnia 09.01.2017
KJ-I-5.4-63M	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 25.02.2015. Badania wykonano w 25 g próbki.
PN-EN ISO 6579:2003+AC:2014-11	"obecne/nie stwierdzono" - badania wykonano w 25g próbki. "nie badano" - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce.
KJ-I-5.4-59M	Procedura badawcza wersja 02 z dnia 25.02.2015

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/50363/06/2017**Opinia**:**

W świetle uzyskanych wyników badań próbki osadu stwierdza się, że badany osad ściekowy może być stosowany:

- 1) w rolnictwie oraz do rekultywacji gruntów na cele rolne, zgodnie z praktyką przyjętą dla tego typu odpadów,
- 2) do rekultywacji terenów na cele nierolne,
- 3) przy dostosowaniu gruntów do określonych potrzeb wynikających z planów gospodarki odpadami, planów zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, do upraw roślin przeznaczonych do produkcji kompostu, do uprawy roślin nieprzeznaczonych do spożycia i produkcji pasz przy spełnieniu wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 6 lutego 2015r. /Dz.U. z 2015 r., poz. 257/ oraz w Art. 96 Ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012r. /Dz.U. z 2013r., poz. 21, z późn. zm./.

** opinia (interpretacja) nieakredytowana

Objaśnienia:

A - metodyka akredytowana, NR - metodyka badania inna niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność zastosowanej metody, dowody są dostępne w Laboratorium i zostaną przekazane na życzenie Klienta (art. 12 ust. 2 POŚ, Dz.U. 2013r., poz. 1232 z późn. zm.). E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- **Koniec dokumentu** -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-07-27

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/68920/07/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-07-13 nr 48/2017, numer systemowy: 17015190			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
130151/07/2017	Oczyszczalnia Chelmiec Ustabilizowany osad ściekowy - 19 08 05		Osad ściekowy
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
130151/07/2017	2017-07-19	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-07-19	2017-07-19	2017-07-26	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
Environment, Health & Safety, Laboratorium Środowiskowe
01-248 Warszawa

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Grunowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/68920/07/2017

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki badań		Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Niepewność rozszerzona	
				Ustabilizowany osad ściekowy - 19 08 05 130151/07/2017		
pH	-	PN-EN 12176:2004 (A)	PS	8,2	±0,3	MW
Sucha masa	%	PN-EN 12880:2004 (A)	PS	24,1	±4,9	MW
Substancja organiczna	%	s.m PN-EN 12879:2004 (A)	PS	55,7	±14,0	MW
Fosfor ogólny	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	2,08	±0,42	MW
Wapń (Ca)	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	10,6	±2,2	MW
Magnez (Mg)	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	0,58	±0,12	MW
Zawartość azotu amonowego	%	s.m PN-EN 14671:2007 (A),(NR)	PS	0,40	±0,12	MW
Zawartość azotu ogólnego	%	s.m KJ-I-5.4-179 (A),(NR)	PS	4,73	±0,95	MW
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	0,63	±0,13	MW
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	84,3	±16,9	MW
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	17,2	±3,5	MW
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	10,9	±2,2	MW
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	647	±130	MW
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m KJ-I-5.4-36 (A),(NR)	PS	0,17	±0,06	MW
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A)	PS	20,7	±4,2	MW
Obecność specyficznego DNA Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	KJ-I-5.4-63M (A),(NR)	PS	nie stwierdzono	-	MW
Obecność Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PN-EN ISO 6579:2003+AC:2014-11 (A)	PS	nie badano	-	MW
Liczba Ascaris sp., Trichuris sp., Toxocara sp.	Liczba/kg	s.m KJ-I-5.4-59M (A)	PS	0	-	MW

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-179	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2017
KJ-I-5.4-36	Procedura Badawcza wersja 05 z dnia 09.01.2017
KJ-I-5.4-63M	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 25.02.2015. Badania wykonano w 25 g próbki.
PN-EN ISO 6579:2003+AC:2014-11	"obecne/nie stwierdzono" - badania wykonano w 25g próbki. "nie badano" - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce.
KJ-I-5.4-59M	Procedura badawcza wersja 03 z dnia 16.02.2017

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/68920/07/2017**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, NR - metodyka badania inna niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność zastosowanej metody, dowody są dostępne w Laboratorium i zostaną przekazane na życzenie Klienta.

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

Opinia:**

W świetle uzyskanych wyników badań próbki osadu stwierdza się, że badany osad ściekowy może być stosowany:

- 1) w rolnictwie oraz do rekultywacji gruntów na cele rolne, zgodnie z praktyką przyjętą dla tego typu odpadów,
- 2) do rekultywacji terenów na cele nierolne,
- 3) przy dostosowaniu gruntów do określonych potrzeb wynikających z planów gospodarki odpadami, planów zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, do upraw roślin przeznaczonych do produkcji kompostu, do uprawy roślin nieprzeznaczonych do spożycia i produkcji pasz przy spełnieniu wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 6 lutego 2015r. /Dz.U. z 2015 r., poz. 257/ oraz w Art. 96 Ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012r. /Dz.U. z 2013r., poz. 21, z późn. zm./.

** opinia (interpretacja) nie jest objęta zakresem akredytacji AB 1232

Opinię sporządził: Gabriela Tomanek

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

SGS

SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/3

Pszczyna 2017-06-05

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/48939/06/2017



Zleceniodawca		ID: 5195	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-05-04 nr 24/2017, numer systemowy: 17010701			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
111283/05/2017	Oczyszczalnia Mała Wieś Ustabilizowane komunalne osady ściekowe 19 08 05 - Kontener	Osad ściekowy	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
111283/05/2017	2017-05-23	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-05-23	2017-05-23	2017-06-02	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
Gabriela Tomanek

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Environment, Health & Safety, Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/48939/06/2017

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki badań		Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Niepewność rozszerzona	
				Ustabilizowane komunalne osady ściekowe 19 08 05 - Kontener 111283/05/2017		
pH	-	PN-EN 12176:2004 (A)	PS	7,2	±0,3	BS
Sucha masa	%	PN-EN 12880:2004 (A)	PS	17,8	±3,6	BS
Substancja organiczna	%	s.m PN-EN 12879:2004 (A)	PS	73,7	±14,8	BS
Fosfor ogólny	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	2,26	±0,46	BS
Wapń (Ca)	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	1,94	±0,39	BS
Magnez (Mg)	%	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	0,58	±0,12	BS
Zawartość azotu amonowego	%	s.m PN-EN 14671:2007 (A),(NR)	PS	0,38	±0,12	BS
Zawartość azotu ogólnego	%	s.m KJ-I-5.4-179 (A),(NR)	PS	7,40	±1,48	BS
Kadm (Cd)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	< 0,25	-	BS
Miedź (Cu)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	102	±21	BS
Nikiel (Ni)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	14,3	±2,9	BS
Ołów (Pb)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	10,6	±2,2	BS
Cynk (Zn)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	1920	±384	BS
Rtęć (Hg)	mg/kg	s.m KJ-I-5.4-36 (A),(NR)	PS	0,23	±0,05	BS
Chrom (Cr)	mg/kg	s.m PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174 (A),(E)	PS	26,7	±5,4	BS
Obecność specyficznego DNA Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	KJ-I-5.4-63M (A),(NR)	PS	nie stwierdzono	-	BS
Obecność Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PN-EN ISO 6579:2003+AC:2014-11 (A)	PS	nie badano	-	BS
Liczba Ascaris sp., Trichuris sp., Toxocara sp.	Liczba/kg	s.m KJ-I-5.4-59M (A)	PS	0	-	BS

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	Procedura Badawcza wersja 08 z dnia 01.09.2016
KJ-I-5.4-179	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 16.01.2017
KJ-I-5.4-36	Procedura Badawcza wersja 05 z dnia 09.01.2017
KJ-I-5.4-63M	Procedura Badawcza wersja 03 z dnia 25.02.2015. Badania wykonano w 25 g próbki.
PN-EN ISO 6579:2003+AC:2014-11	"obecne/nie stwierdzono" - badania wykonano w 25g próbki. "nie badano" - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce.
KJ-I-5.4-59M	Procedura badawcza wersja 02 z dnia 25.02.2015

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/48939/06/2017**Opinia**:**

W świetle uzyskanych wyników badań próbki osadu stwierdza się, że badany osad ściekowy może być stosowany:

- 1) w rolnictwie oraz do rekultywacji gruntów na cele rolne, zgodnie z praktyką przyjętą dla tego typu odpadów,
- 2) do rekultywacji terenów na cele nierolne,
- 3) przy dostosowaniu gruntów do określonych potrzeb wynikających z planów gospodarki odpadami, planów zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, do upraw roślin przeznaczonych do produkcji kompostu, do uprawy roślin nieprzeznaczonych do spożycia i produkcji pasz przy spełnieniu wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 6 lutego 2015r. /Dz.U. z 2015 r., poz. 257/ oraz w Art. 96 Ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012r. /Dz.U. z 2013r., poz. 21, z późn. zm./.

** opinia (interpretacja) nieakredytowana

Objaśnienia:

A - metodyka akredytowana, NR - metodyka badania inna niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność zastosowanej metody, dowody są dostępne w Laboratorium i zostaną przekazane na życzenie Klienta (art. 12 ust. 2 POŚ, Dz.U. 2013r., poz. 1232 z późn. zm.). E - Badania wykonane w ramach „Listy badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego”

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

s.m. - w odniesieniu do suchej masy

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.